



Bilbao Orkestra  
Sinfonikoa

# MITOAK

M I T O S

24

DENBORALDIA

TEMPORADA

25





# THE LORD OF THE RINGS

THE TWO TOWERS

HOWARD SHORE'S AWARD-WINNING SCORE

URRIAK 31 OCTUBRE  
AZAROAK 01 NOVIEMBRE

*In Concert*

Filmaren proiektzioa (jatorrizko bertsioa, euskarazko eta gaztelaniazko azpituluekin) eta Bilboko Koral Elkartek, Bilboko Koral Elkarteko haurren koruak eta BOSek zuzenean interpretatutako soinu-banda.

Proyección de la película (versión original con subtítulos en euskera y castellano) y banda sonora interpretada en directo por la Sociedad Coral de Bilbao, el Coro infantil de la Sociedad Coral de Bilbao y la BOS.

# MITOAK

M I T O S

Mitoak istorio sakratuak dira, kontakizun ohoragarriak, gizarteak munduaren jatorria eta bilakaera azaltzeko baliatzen dituen narrazioak, memoria kolektiboan hurrengo belaunaldiei transmititzen diegun oinordetza kultural gisa geratzen direnak. Grezian, mythos hitzak obra poetiko edo antzezlan baten “argumentua” ere esan nahi zuen. Hala, artista antzinako mitoen esanahia berritzera eta mito berriak sortzera gonbidatzen zuen, beren jatorri erlijiosoetatik aske. Beraz, pertsonaia eta heroiei forma ematen zaie, gizarteak bere sentitzen dituen desirak islatuz. Antton Zubikarai estimatuaren hitzetan, “ez dira iraganaren azalpen soil bat, ezpada kolektiboaren barrualdean dagoen sare antzeko bat baizik, giza ibilbidearen barruan beti presente jarraitzen duena”.

Ekialde urrunetik, adimenak eta irudimenak sultanaren ankerkeria gainditu dezaketela irakasten digu *Sherezadek*. European, Nietzsche-k *Zaratustra* profeta persiarren irudia hartzen du, Supergizakiak gobernatuko duen mundu berri bat predikatzen. Richard Strauss-ek dimentsio sinfoniko zoragarria eman zion diskurtso horri. *Ofelia* pertsonaiak beste ahots bat hartzen du Hans Abrahamsen konpositorearen *Let me tell you* obran. Eta, azkenik, Berlioz-ek artista erromantikoaren arketipoa ekartzen du bere *Symphonie fantastique* ospetsura.

Mitoaren ideiak denboraldi osoko hitzorduak zeharkatuko ditu, hala nola *Eraztunen Jaunaren* bigarren parte: *Bi dorreak* lana, askoren ustez Howard Shore konpositorearen trilogiako emanaldirik onena dena, Espainiako Orkestra Nazionalaren bisita Mahler-en 1. sinfonia (*Titan*) izugarriarekin, eta Guridiren *Amaya* operaren *Plenilunio*.

Hori guztia artista zerrenda oparo baten eskutik. Honako hauek izango ditugu zuzendari: Erik Nielsen, Nuno Coelho, Lorenza Borrani, Pablo González, Giancarlo Guerrero eta Masaaki Suzuki. Gainera, ilusioz beteriko estreinaldiak ere izango dira: Kristiina Poska, Elena Schwarz, Joana Carneiro, Jaime Santonja, Luis Toro, Eduardo Strausser, Tatsuya Shimonon, Marcus Stenz, eta Wayne Marshal zuzendari-pianista. Bakarlarien artean, bereziki espero ziren batzuk berriz etorriko dira, hala nola Frank Peter, Nobu zoragarria, eta Sergey Khachatryan musikaria, Bomsori, Sergei Dogadin, Julia Hagen, Vadym Kholodenko, Lauren Snouffer eta Juan Manuel Cañizaresen lehenengo bisitarekin batera. Azken horrek *Al-Ándalus* kontzertua eskainiko du, Paco de Lucíaren oroimenez, bere heriotzaren 10. urteurrenagatik.

Definimos los mitos como historias sagradas, relatos venerables, narraciones con las que la sociedad explica el origen del mundo y su devenir, y que quedan en la memoria colectiva como una herencia cultural que transmitimos a las generaciones sucesivas. En Grecia, mythos significaba también “argumento” de una obra poética o teatral, invitando al artista a renovar el significado de los mitos antiguos y a crear nuevos, desligados de sus raíces religiosas. Se da vida así a personajes, heroínas y héroes, que representan anhelos con los que su sociedad se identifica, y que en palabras del añorado Antton Zubikarai “no son una mera explicación del pasado, sino una especie de red que existe en el interior de la colectividad y que continúa presente, siempre, dentro de la ruta humana”.

Desde el lejano oriente, *Scheherezade* nos enseña cómo la inteligencia y la imaginación pueden vencer la brutalidad del sultán. En Europa, Nietzsche toma la figura del profeta persa *Zaratustra* para predicar un nuevo mundo gobernado por el Superhombre, discurso al que Richard Strauss dota de grandiosa dimensión sinfónica. El personaje de *Ofelia* adquiere una nueva voz en *Let me tell you*, de Hans Abrahamsen. Y finalmente, Berlioz culmina el arquetipo del artista romántico en su célebre *Symphonie fantastique*.

Otras citas de la temporada acompañan a la idea del Mito, como la segunda parte de *El Señor de los Anillos: Las dos torres*, considerada por muchos la mejor entrega de la trilogía de Howard Shore, la visita de la Orquesta Nacional de España con la magnífica *Sinfonía n.º 1 “Titán”* de Mahler, o el *Plenilunio* de la ópera *Amaya* de Guridi.

Todo ello estará servido por un importante listado de artistas. En la dirección, Erik Nielsen, Nuno Coelho, Lorenza Borrani, Pablo González, Giancarlo Guerrero o Masaaki Suzuki; los ilusionantes debuts de Kristiina Poska, Elena Schwarz, Joana Carneiro, Jaime Santonja, Luis Toro, Eduardo Strausser, Tatsuya Shimonon, Marcus Stenz, o el pianista-director Wayne Marshal. Entre los solistas, algunos reencuentros especialmente esperados, como los de Frank Peter Zimmermann, el fenomenal Nobu, y Sergey Khachatryan, junto a primeras visitas de Bomsori, Sergei Dogadin, Julia Hagen, Vadym Kholodenko, Lauren Snouffer y Juan Manuel Cañizares con su concierto *Al-Ándalus*, en recuerdo de Paco de Lucía a los diez años de su fallecimiento.

DENBORALDI  
TEMPORADA

24  
25

SINFONIKOA  
SINFÓNICA

1 Kontzertu guztiak 19:30etan izango dira  
Todos los conciertos se celebrarán a las 19:30 h

Palacio Euskalduna Jauregia (Bilbao)  
Auditoriuma/Auditórium

Hastapeneko abonua  
Abono de Iniciación

MITOAK  
MITOS

Programazio hau alda liteke. Baldintza orokorrak ikusteko [www.bilbaorquestra.eus](http://www.bilbaorquestra.eus)  
Programación sujeta a cambios. Ver condiciones generales en [www.bilbaorquestra.eus](http://www.bilbaorquestra.eus)



## Beethovenen Enperadorea

Pairatu zuen gorrieria gero eta larriagoa izateagatik, Beethovenek berak pianoan estreinatu ezin izan zuen kontzertu bakarra izan zen *Bosgarrena*. Kontzertuaren sorkuntza Napoleonek Vienan egindako bombardaketekin batera gertatu zen; Beethoven hirian errefuxiatuta zegoen, anaiaren sotoan alegia, eta jaurgaiaren burrunbak jasan zituen bere tinpano kaltetuetan. Gaur, agian hainbeste aldatu ez den Europa batean, Kholodenko piano-jotzaile ukrainarrak eskainiko digu. Eta Dvoráken *Zortzigarrenak* osatuko du irekiera-programa borobila.

## El Emperador de Beethoven

El *Quinto* fue el único concierto que el propio Beethoven no pudo estrenar al piano, dado el estado avanzado de su sordera. Su gestación coincidió con los bombardeos de Napoleón sobre Viena, con un Beethoven refugiado en el sótano de su hermano, sufriendo en sus dañados tímpanos el retumbar de los proyectiles. Hoy nos lo ofrece el pianista ucraniano Kholodenko, en una Europa que quizás no haya cambiado tanto. Y la hermosísima *Octava* de Dvorák, completando un rotundo programa de apertura.



© Andrej Crilc

01 urriak 03-04 octubre

L. van Beethoven: *Concierto nº 5 para piano y orquesta Op. 73 "Emperador"*

A. Dvorák: *Sinfonía nº 8 en Sol Mayor Op. 88*

Vadym Kholodenko, pianoa/piano

Nuno Coelho, zuzendaria/director

## Klasikoak gazteak dira

Gaztetasuna eta freskotasuna, Lorenza Borranik orkestrari egindako bigarren bisitan. Gaztetasuna Julia Hagen biolontxelo-jotzailearen kasuan, *Kontzertua Don* liluragarriaren zerbitzura, eta freskotasuna Mozart eta Haydn-en klasizismoarekin hegan arin egiten duen programan; programan ezin hobeto egokitzen da Caroline Shaw-ren modernotasuna, 10 urterekin Mozart imitatuz konposatzen hasi zen artista, harik eta 30 urte besterik ez zituela musikako Pulitzer saria jaso zuen ibilbide harrigarri batean bere ahotsa aurkitu duen arte.

## Los clásicos son jóvenes

Juventud y frescura en la segunda visita de Lorenza Borrani a la orquesta. Juventud en la violonchelista Julia Hagen, al servicio del arrebatador *Concierto en Do*, y frescura en un programa que vuela ligero con el clasicismo de Mozart y Haydn, y en el que encaja a la perfección la modernidad de Caroline Shaw, una artista que a los 10 años empezó a componer imitando a Mozart, hasta encontrar su voz en una carrera sorprendente que la hizo acreedora del Pulitzer de música con solo 30 años.



© Symond Pauly

# 02

## urriak 10-11 octubre BOSbaroque

**W.A. Mozart:** *El rapto en el serrallo, Obertura K. 384*

**F.J. Haydn:** *Concierto nº 1 para violonchelo y orquesta en Do Mayor Hob. VIIb:1*

**Caroline Shaw:** *Entr'Acte*

**F.J. Haydn:** *Sinfonía nº 60 en Do Mayor Hob. I:60 "Il Distratto"*

**Julia Hagen,** biolontxelo/violonchelo

**Lorenza Borrani,** zuzendaria/directora

## Arrosaren zalduna

Urrutitik ikusita gaur egun hutsala da bere garaian *Rosenkavalier*-en estreinaldiak sortu zuen polemika. Garai hartan Vienako vals-ari egindako omenaldi dekadentetzat eta atzerapausotzat jo zena, Salomé eta Elektra iraultzaileen ondoren, gaur egun Mozarten opera onenarekin lotzen den artelantzat hartzen dugu. Straussek alemaniar emigranteen ondorengoa zen Alfonso Leng txiletarra inspiratu zuen, eta Dogadin bertutetsuak erusiar eskola onenarekin egiten du bat Xostakovitxen kontzertu zirrargarrian.

## El caballero de la rosa

Vista en la distancia, hoy resulta vana la polémica que en su día generó el estreno de *Rosenkavalier*. Lo que entonces se tachó de homenaje decadente al vals vienés y de paso atrás, después de las revolucionarias Salomé y Elektra, lo percibimos hoy como una obra de arte que enlaza con la mejor ópera mozartiana. Strauss sirvió de inspiración al chileno Alfonso Leng, descendiente de emigrantes alemanes, mientras que el virtuoso Dogadin entronca con la mejor escuela rusa en el emocionante concierto de Shostakovich.



# 03

## urriak 17-18 octubre

**D. Shostakovich:** *Concierto nº 1 para violín y orquesta Op. 99*

**A. Leng:** *La muerte de Alsino*

**R. Strauss:** *Der Rosenkavalier, Suite Op. 59*

**Sergei Dogadin,** biolina/violín

**Luis Toro,** zuzendaria/director

## Eraztunen Jauna: Bi dorreak

Eraztunaren elkarteak izandako arrakastaren ondoren, musikaren eta zinemaren arteko lotura inspiratuenetako bat markatu zuen trilogiaren bigarren emanaldiari ekingo diogu. Askok zikloaren gailurtzat jotzen dute *Bi dorreak*, Howard Shore-k gai berriak garatzeko eta lehen ataleko materialarekin maisuki lotzeko duen trebetasunagatik. Gozatu soinu-banda osoaz, orkestra eta abesbatzekin, Euskaldunako pantaila handian egingo den filmaren proiektioarekin batera.



04

urriak 31 octubre  
azaroak 01 noviembre  
Concierto proyección

H. Shore: *El Señor de los Anillos: Las dos torres*

Bilboko Koral Elkartea/Sociedad Coral de Bilbao  
(Enrique Azurza, zuzendaria/director)

Bilboko Koral Elkarteko haurren korua  
Coro infantil de la Sociedad Coral de Bilbao  
(J.L. Ormazábal, zuzendaria/director)

Zehaztu gabe, zuzendaria  
Por determinar, director

## Omenaldia Paco de Lucíaren gitarrari

Persiar literaturak bere adimenarekin Sultanaren haserrea gainditzea lortzen zuen emakume bat imaginatu zuen, mila gau eta bat gehiago iraun zuen prozesu batean beste era batera heztea lortu zuen arte. Mitoak are magia handiagoa hartzen du Rimsky-Kórsakoven musika dotorearekin. Eta Paco de Lucía hil eta hamar urtera, haren artea aintzatetsiko dugu bere laguna zen eta *Al-Ándalus* bere oroimenez idatzi zuen Juan Manuel Cañizaresen eskutik. José Luis Turinak ere gitarraren jatorrian dagoen Alonso Mudarrari egin zion omenaldian bezala.



05

azaroak 07-08 noviembre

J. L. Turina: *Fantasia sobre una Fantasia de Alonso Mudarra*

J.M. Cañizares: *Concierto Al-Ándalus, a la memoria de Paco de Lucía*

N. Rimsky-Kórsakov: *Scheherezade Op. 35*

Juan Manuel Cañizares, gitarra/guitarra  
Jaume Santonja, zuzendaria/director

## Honela mintzatu zen Zaratustra

Berriz ere inspirazioa persiar pertsonaia bat da, Zaratustra profeta, kasu honetan Europako filosofo batena, Nietzsche-re-na, Supergizakiaren mitoa sortzeko. Eta Richard Straussek, bere garaiko pentsamenduari adi bizi izan zenak, orkestra-formazio ikaragarri baten bidez ahotsa ematen dio profetari. María Canals piano-lehiaketako azken irabazlea ere ezagutuko dugu beste erretratu historiko batekin osatzen den programan, Beethovenek egin zuen Egmonteko kondearena.

## Así habló Zaratustra

De nuevo un personaje persa, el profeta Zaratustra, sirve de inspiración, esta vez a un filósofo europeo, Nietzsche, para crear el mito del Superhombre. Y Richard Strauss, atento al pensamiento de su época, da voz al profeta a través de una formidable formación orquestal. Descubrimos también al último ganador del Concurso de piano María Canals, en un programa que se completa con otro retrato histórico, el del conde de Egmont por Beethoven.



© Benjamin Ealovega

## 06 abenduak 12-13 diciembre

L. van Beethoven: *Egmont, Obertura Op. 84*

W.A. Mozart: *Concierto nº 23 para piano y orquesta en La Mayor K. 488*

R. Strauss: *Also sprach Zarathustra Op. 30*

Jonathan Mamora, pianoa/piano

Pablo González, zuzendaria/director

 Occident  
Fundación

## Intxaur-hauskailua Gabonetan

1892ko abenduaren 18an estreinatu izanak eta haurtzaroko ipuinei buruzko argumentuak *Intxaur-hauskailua* ballet ospetsua Gabonetako egunekin eta giroarekin lotu du. Aspal-di falta zen gure denboraldian, eta oraingo honetan II. ekitaldi osoa eskainiko dugu, zatirik ezagunenak biltzen dituen, Txaikovskiren gainerako musikarekin lotuta. Beti edertasuna zaintzen zuen Respighi, hain zuzen, Botticellik *Magoen Adorazioa* ere jasotzen duen *tritticoan* egindako pinturan inspiratu zen. Eta egitaraua osatzeko Mozarten ospakizun-musika izango dugu entzungai Alicia Amoren ahotsean.

## Cascanueces en Navidad

Su estreno el 18 de diciembre de 1892 y su argumento en torno a los cuentos de la infancia ha asociado el célebre ballet *Cascanueces* a las fechas navideñas. Hacía tiempo que estaba ausente en nuestra temporada, y en esta ocasión ofreceremos el acto II completo, que recoge las partes más conocidas enlazadas con el resto de la música de Tchaikovsky. Respighi, siempre atento a la belleza, se inspiró en la pintura de Botticelli en su *trittico*, que incluye *La Adoración de los Magos*. Y completa el programa la música de celebración de Mozart en la voz de Alicia Amo.



## 07 abenduak 19-20 diciembre Concierto de Navidad

O. Respighi: *Trittico Botticelliano*

W.A. Mozart: *Exsultate, jubilate K. 165*

P.I. Tchaikovsky: *Cascanueces, acto II Op. 71*

Alicia Amo, sopranoa/soprano

Giancarlo Guerrero, zuzendaria/director



## ONE eta Mahlerren “Titan”

Duela hilabete batzuk egin genien bisita itzuliko digu Espainiako Orkestra Nazionalak, zeinak orkestra gonbidatu gisa esku hartuko baitu Manuel de Fallaren musikarekin duen lotura historikoa definitzen duen programa batean. Kasu honetan, Manuel de Fallaren *Gauak* interpretatu dituzten piano-jotzaile handien artean Juan Floristán sartuko dute; gainera, Gustav Mahlerren sinfonismo *titanikoa* ere entzungai izango dugu, mendearen lehen hamarkadan gure zuzendari titularra izan zen Juanjo Menaren batutapean.



© Noah Shaye

## La ONE y la “Titán” de Mahler

Devolviendo la visita que les hicimos hace unos meses, la Orquesta Nacional de España interviene como orquesta invitada en un programa que define tanto su histórica vinculación con la música de Manuel de Falla, incorporando a Juan Floristán a la larga lista de grandes pianistas que han traducido sus *Noches*, como con el sinfonismo *titánico* de Gustav Mahler, en la batuta de quien fue nuestro director titular en la primera década del siglo, Juanjo Mena.

**08** urtarrilak 16-17 enero

**M. de Falla:** *La vida breve: Interludio y danza*  
**M. de Falla:** *Noches en los jardines de España*  
**G. Mahler:** *Sinfonía nº 1 en Re Mayor “Titán”*

Espainiako Orkestra Nazionala  
Orquesta Nacional de España

Juan Floristán, pianoa/piano

Juanjo Mena, zuzendaria/director

## Mundu berriko sinfonia

Dvorák-en *Bederatzigarrena* kulturen arteko elkarreraginarekin lotzen dugu. Konpositore txekiar ospetsua, New Yorkera deitu zutena amerikar musikaren obra handia idazteko eta, bitxia izan arren, alderantzizko bidea egin zuen zuzendari amerikar batek, Erik Nielsenek, itzuliko duena. Musika honek Amerikako edo Bohemiako gehiago edukitzea gorabehera, onartu behar da Dvorákek melodiak egiteko erraztasun izugarria zuela. Gure *piccolo-bakarlariak*, Néstor Sutilek, Liebermannen kontzertu interesgarria eskainiko digu, eta euskal mitologia Guridiren *Plenilunioaren* eskutik azalduko da.

## La sinfonía del Nuevo Mundo

Asociamos la *Novena* de Dvorák al intercambio entre culturas. Un compositor checo consagrado que es llamado a Nueva York para escribir la gran obra de música americana y que será traducida curiosamente por Erik Nielsen, un director americano que hizo el camino inverso. Tenga más de América o de Bohemia, lo cierto es que a Dvorák se le caían las melodías de las manos. Nuestro solista de *piccolo*, Néstor Sutil, nos ofrece el interesante concierto de Liebermann, y la mitología vasca está presente de la mano del *Plenilunio* de Guridi.



**09** urtarrilak 30-31 enero

**J. Guridi:** *Plenilunio, de Amaya*  
**L. Liebermann:** *Concierto para piccolo y orquesta Op. 50*  
**A. Dvorák:** *Sinfonía nº 9 en mi menor Op. 95 “del Nuevo Mundo”*

Néstor Sutil, piccoloa/flautín

Erik Nielsen, zuzendaria/director



## Bomsori eta Brahmsen Hirugarrena

Gero eta ospe handiagoa lortzen ari diren bi emakumeren debuta izango dugu gure denboraldian. Bomsori ikusgarriak Korngold-en kontzertu adierazkor eta oso zinematografikoari egin beharko dio aurre, eta, ordea, Kristiina Poska estoniarrak, errepertorioko obra handi bati ekingo dio, Brahmsen *Hirugarrenari*, sendotasun estrukturalaren eta inspirazio melodikoaren arteko oreka ezin hobea, eta, bestetik, bere herrikidea den Elis Hallik-en *Aegis* (oihartzun mitologikoak berriro ere) eskainiko digu.



10

otsailak 06-07 febrero

- E. Hallik:** *Aegis*  
**E. Korngold:** *Concierto para violín y orquesta en Re Mayor Op. 35*  
**J. Brahms:** *Sinfonía nº 3 en Fa Mayor Op. 90*

**Bomsori**, biolina/violín  
**Kristiina Poska**, zuzendaria/directora

## Ofeliaren kontaketa

Paul Griffiths idazleak Shakespearek Ofeliari *Hamleten* emandako 483 hitzak hartu zituen, eta *Let me tell you* eleberrian bere zoritxarra kontatzeko ahots berri bat emateko erabili zituen. Hori erreferentziatzen hartuta Hans Abrahamsen-ek musika beldurgarria konposatu zuen, ahotsari muturreko bertuosismoa eskatzen diona: Lauren Snouffer-entzat erronka itzela. Mahlerrek bere laugarren sinfonia ixteko egin zuen lied-a ere eskainiko du abeslari amerikarrak, Ofeliaren zoritxarrerako balsamo gisa funtzionatzen duen musika.

## El relato de Ofelia

El escritor Paul Griffiths tomó las 483 palabras que Shakespeare otorgó a Ofelia en *Hamlet*, y las usó para darle una nueva voz con la que contar su desdicha en la novela *Let me tell you*. Sobre ella, Hans Abrahamsen compuso una música estremecedora y que exige un virtuosismo extremo a la voz, todo un reto para Lauren Snouffer. La cantante americana ofrecerá también el lied con el que Mahler cierra su cuarta sinfonía, música que funciona como un bálsamo para la desgracia de Ofelia.

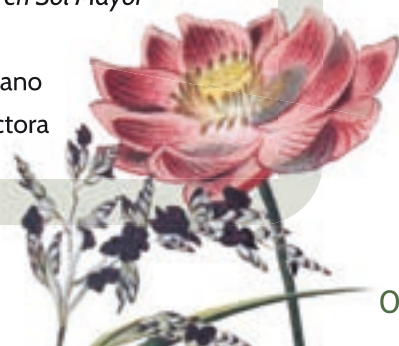


11

otsailak 13-14 febrero

- H. Abrahamsen:** *Let me tell you*  
**G. Mahler:** *Sinfonía nº 4 en Sol Mayor*

**Lauren Snouffer**, sopranoa/soprano  
**Elena Schwarz**, zuzendaria/directora



## Isiltasunaren legea

Wayne Marshall bikainak hala pianoan nola zuzendaritzan katedra ezarri duen bi konpositoreei eskainitako programa ekarriko digu: Gershwin eta Bernstein. Pianoetik *Bigarren Rapsodia* zuzenduko du, *in blue* ospetsua baino ezohikoagoa, eta Bernsteinen *Divertimento* eta zinemarako bere lehen partitura zirrargarria: Elia Kazanek *On the Waterfront* bikainerako eskatu zion musika.

## La ley del silencio

El excelente Wayne Marshall ofrece un programa dedicado a los dos compositores sobre los que ha sentado cátedra, tanto desde el piano como desde la dirección: Gershwin y Bernstein. Desde el piano dirigirá *la Segunda Rapsodia*, más infrecuente que la célebre *in blue*, y de Bernstein el *Divertimento* y su primera y emocionante partitura para el cine: la música que Elia Kazan le pidió para la imponente *On the Waterfront*.



© Charlie Best

12

otsailak 27-28 febrero

- I. Farranton: *A party with auntie*  
G. Gershwin: *Second Rhapsody, para piano y orquesta*  
G. Gershwin / R. Russell Bennett: *Gershwin in Hollywood*  
L. Bernstein: *Divertimento para Orquesta*  
L. Bernstein: *On the Waterfront, Suite sinfónica*

Wayne Marshall, pianoa eta zuzendaria/piano y director

## Beethoven eta Atomic Doktorea

John Adams opera biziberritu zuen, eta eszenara itzularazi zituen egunkarietako azaletan agertutako arestiko historiaren albisteak. *Atomic Doktoreak* bomba atomikoaren lehen saiakuntzak inguratu zituen tentsio-giroa birsortzen du, eta aurea hartu zuen Oppenheimer heroi tragikoaren mailara igotzeko orduan. Bere musikak hain izan zuen indar handia, non Adamsen sinfonia bat sortu zuen bere gainean; programan, horren atzetik, Beethovenen biolin-kontzertu argitsua dator, Khachatryan bikainaren eskuetatik iritsiko zaigun musika sendagarria.

## Beethoven y el Doctor Atomic

John Adams revitalizó la ópera, devolviendo a la escena las noticias que habían sido historia reciente en las portadas de los periódicos. *Doctor Atomic* recrea el clima de tensión que rodeó a los primeros ensayos de la bomba atómica, y se adelantó a la hora de elevar a Oppenheimer a la altura de héroe trágico. Su música tuvo tal potencia que Adams creó una sinfonía sobre ella, a la que sucede en el programa el luminoso concierto de violín de Beethoven, una música sanadora en las manos del estupendo Khachatryan.



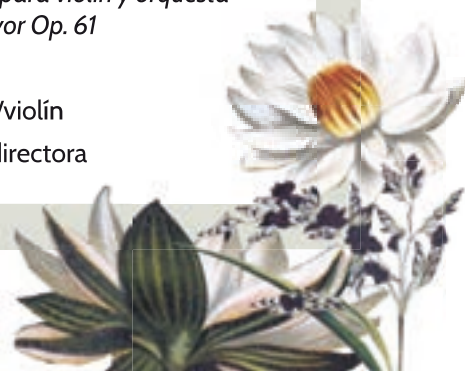
© Vasco Vilhena

13

martxoak 13-14 marzo

- S. Barber: *Adagio para cuerdas*  
J. Adams: *Doctor Atomic symphony*  
L. van Beethoven: *Concierto para violín y orquesta en Re Mayor Op. 61*

Sergey Khachatryan, biolina/violín  
Joana Carneiro, zuzendaria/directora



## Mozart, Mendelssohn eta Suzuki

Masaaki Suzuki bere neurriko programa batekin itzuliko da. 17 urte baino ez zituen Mozartek heldutasun ikaragarriarekin konposatu zuen sinfonia batekin hasiko da; bere ahots-musikarekin jarraitzen du, lehen bisitan Suzuki maitemindu zuen Jone Martínezen ahotsaren protagonismoarekin, eta Mendelssohnek erreforma luteranoa ospatzeko egin zuen sinfonia ederrarekin amaituko da, geroago Wagnerrek *Parsifalen* erabili zuen *Dresdeko Amen* solemnea duena.

## Mozart, Mendelssohn y Suzuki

Regresa Masaaki Suzuki con un programa a su medida. Comienza con una sinfonía de increíble madurez para un Mozart de solo 17 años, continúa con su música vocal con protagonismo para Jone Martínez, cuya voz enamoró a Suzuki en su primera visita, y finaliza con la hermosa sinfonía con la que Mendelssohn celebró la reforma luterana, y que contiene el solemne *Amen de Dresde* que utilizará más tarde Wagner en *Parsifal*.



© Oier Rey Delika

14

martxoak 27-28 marzo

**W.A. Mozart:** *Sinfonía nº 25 en sol menor K. 183*  
**W.A. Mozart:** *Selección de Arias de concierto*  
**F. Mendelssohn:** *Sinfonía nº 5 en Re Mayor Op. 107*  
*“de la Reforma”*

Jone Martínez, soprano/soprano  
Masaaki Suzuki, zuzendaria/director

## Penderecki eta Brahmsen Laugarrena

Penderecki abangoardiako konpositorea izan zen, baina beti izan zuen iraganeko formekiko ardura. Horietan oinarrituta sortu zuen bere *Concerto grosso hiru biolontxelorentzat*, instrumentuaren errepertorioan arrakastaz sartu den obra. Beste alde batetik, Eduardo Strausser gazteak Brahmsen *Laugarrena* proposatzen digu, barrokoari (*passacaglia* itzela) ere begiratzen dion maisulana, abiarazteko motibo hasperentsuarekin, amaiera aurreratzen duen txirula-lan ederrarekin edo zuek aukeratutako beste hainbatekin amasa etenez duena.

## Penderecki y la Cuarta de Brahms

Penderecki fue un compositor de vanguardia, pero siempre estuvo atento a las formas del pasado. Inspirándose en ellas creó su *Concerto grosso para tres violonchelos*, una obra que se ha incorporado con éxito al repertorio del instrumento. Por su parte el joven Eduardo Strausser nos propone la *Cuarta de Brahms*, una obra maestra que también mira al barroco (la imponente *passacaglia*) y que corta la respiración con el motivo suspirante con el que arranca, el bellissimo solo de flauta que anticipa el final, u otros tantos que ustedes elijan.



© Sasha Gusov

15

apirilak 03-04 abril

**W. Kilar:** *Orawa*  
**K. Penderecki:** *Concerto grosso para tres violonchelos y orquesta*  
**J. Brahms:** *Sinfonía nº 4 en mi menor Op. 98*

Michał Dmochowski, biolontxelo/violonchelo  
Orfilia Saiz, biolontxelo/violonchelo  
Tomasz Strahl, biolontxelo/violonchelo  
Eduardo Strausser, zuzendaria/director



## Nobu eta Sinfonia fantastikoa

Berliozen *Sinfonia fantastikoa* obsesiboki garatzen duen ideia artista erromantikoaren arketipoa da. Bernsteinek lan hau historiako musika psikodelikoaren lehen adibidetzat definitu zuen eta guk horrekin itxiko dugu Mitoen gure zikloa. Programaren beste erakargarritasun nagusia Nobu piano-jotzaile japoniarraren itzulera izango da, bere lehen bisita ahaztezinaren ondoren. Oraingoan Ravelen *Kontzertua Solen* obra dakarkigu, konpositorearen 150. urteurrenean.

## Nobu y la Sinfonía fantástica

El arquetipo del artista romántico es la idea sobre la que gira obsesivamente la *Sinfonía fantástica* de Berlioz, una obra que fue definida por Bernstein como el primer ejemplo de música psicodélica de la historia, y con la que cerramos nuestro ciclo de Mitos. El otro gran atractivo del programa será el regreso del pianista japonés Nobu, después de su inolvidable primera visita. Esta vez con el *Concierto en Sol* de Ravel, en el 150 aniversario del compositor.



© Giorgia Bertazzi

16

apirilak 10-11 abril

M. Ravel: *Pavane pour une infante défunte*  
M. Ravel: *Concierto para piano y orquesta en Sol Mayor*  
H. Berlioz: *Sinfonía Fantástica Op. 14*

Nobuyuki Tsujii, pianoa/piano  
Tatsuya Shimono, zuzendaria/director

## Heroikoa eta Zimmermann

Denboraldiko programa handienetako batekin itxiko dugu zikloa. Orkestra, zuzendari eta bakarlarien onena eskatzen duten bi monumentu: Brahmsen *Biolinerako kontzertua* eta Beethovenen *Sinfonia Heroikoa*. Erantzukizuna bi musikari entzutetsuren esku geratuko da: Frank Peter Zimmermann biolin-jotzailea, orkestraren lagun ona, gailurrean bi hamarkadako ibilbidea duena, eta Markus Stenz zuzendari alemaniarra, gurekin lehen aldiz egongo dena.

## La Heroica y Zimmermann

Cerramos ciclo con uno de los grandes programas de la temporada. Dos monumentos que demandan lo mejor de orquesta, director y solista: el *Concierto para violín* de Brahms, y la *Sinfonía Heroica* de Beethoven. Quedarán en las manos de dos músicos de prestigio, el violinista Frank Peter Zimmermann, un buen amigo de la orquesta con una carrera de dos décadas en la cima, y el director alemán Markus Stenz, por primera vez con nosotros.



© Irène Zandel

17

ekainak 05-06 junio

J. Brahms: *Concierto para violín y orquesta en Re Mayor Op. 77*  
L. van Beethoven: *Sinfonía nº 3 en Mi bemol Mayor Op. 55 "Heroica"*

Frank Peter Zimmermann, biolina/violín  
Marcus Stenz, zuzendaria/director

# Gure DENBORALDIKO PROTAGONISTA gehiago Más PROTAGONISTAS de nuestra TEMPORADA

© Jean-Baptiste Millot



Vadym Kholodenko

© Piera Mungguerra



Lorenza Borrani

© Anastasia Steiner



Sergey Dogadin

© Anna Tena



Jaume Santonja

© Marion Fregiac



Jonathan Mamora





© Tony Matula



Giancarlo Guerrero

© Michal Novak



Juanjo Mena



Néstor Sutil



Kristiina Poska

© Anja Schütz



Lauren Snouffer

© Marco borggreve



Sergey Khachatryan



© Marco Borggreve

Masaaki Suzuki



Michał Dmochowski



Tomasz Strahl



Orfilia Saiz



© Naoya Yamaguchi

Tatsuya Shimono



© Max Heiliger

Marcus Stenz



GANBERAKO  
TEMPORADA

24  
25

DENBORALDIA  
DE CÁMARA

Denboraldi sinfonikoan izango ditugun solistetako hiruk bertsio hurbilagoa eskainiko digute ganberaren denboraldiko interprete moduan. Juan Manuel Cañizares gitarra-jotzaileak, Ángel Muñoz dantzariarekin batera, flamenko ikuskizuna egingo dute; Bomsori biolin-jotzaileak biolin eta piano emanaldia interpretatuko du, Thomas Hope piano-jotzailearekin batera; eta Sergey Khachatryanek programa interesgarri bat aurkeztuko du, Komitas konpositore eta etnologo armeniarraren musika Schönbergen *Gau antzaldatuaren* sestetorako bertsioarekin uztartuz, BOSeko kideekin batera interpretatzeko.

Gainerako programak gure ganbera-taldeen proposamenez beteta daude. Bereziki azpimarragarriak dira Ravelen urteurrena (150 urte jaio zenetik) eta Xostakovitxena (50 urte hil zenetik), bi konpositoreen maisulanak jotzeko (besteak beste, harirako kuartetoak).

Tres de los solistas presentes en la temporada sinfónica presentarán una versión más cercana como intérpretes en la temporada de cámara. El guitarrista Juan Manuel Cañizares junto al bailar Ángel Muñoz ofrecerán un espectáculo en clave flamenca; la violinista Bomsori interpretará un recital de violín y piano junto al pianista Thomas Hope, y Sergey Khachatryan presentará un interesante programa que combina la música del compositor y etnólogo armenio Komitas con la versión para sexteto de *La noche transfigurada* de Schönberg, que interpretará junto a miembros de la BOS.

El resto de los programas están compuestos por las propuestas de nuestros grupos de cámara, con atención especial a los aniversarios de Ravel (150 años de su nacimiento), y Shostakovich (50 años de su fallecimiento), incluyendo obras maestras de ambos compositores, como sus cuartetos para cuerda.

① Kontzertu guztiak 19:30etan izango dira  
Todos los conciertos se celebrarán a las 19:30 h

📍 Palacio Euskalduna Jauregia  
(Bilbao). OB Aretoa/Sala OB

Programazio hau alda liteke. Baldintza orokorrak ikusteko [www.bilbaorkestra.eus](http://www.bilbaorkestra.eus)  
Programación sujeta a cambios. Ver condiciones generales en [www.bilbaorkestra.eus](http://www.bilbaorkestra.eus)



01 urriak 28 octubre

M. Ravel: *Cuarteto de cuerda en Fa Mayor*  
BOSen hari-laukotea /Cuarteto de cuerda BOS

G. Gershwin/L. Sauter: *Rhapsody in blue, para quinteto de cuerda y piano*

BOSen boskotea pianoarekin  
Quinteto de cuerda con piano BOS





**02** azaroak 11 noviembre

**Bakarlari Handiak Errezitaldian**  
**Grandes Solistas en Recital**

Cañizares Flamenco Dúo

Ángel Muñoz, flamenko-dantzaria/bailaor  
Juan Manuel Cañizares, gitarra/guitarra



**03** abenduak 9 diciembre

M. Ravel: *Le tombeau de Couperin*, para quinteto de viento  
BOSen haize-boskotea/Quinteto de viento BOS

J. S. Bach: *Sonata n° 3 en re menor*  
BOSen ensemblea/Ensemble BOS

A. Scarlatti: *Cinco arias para soprano, trompeta, cuerdas y continuo*  
BOSen ensemblea/Ensemble BOS



**04** urtarrilak 20 enero

B.H. Crusell: *Cuarteto en Mi bemol Mayor*  
R. Kóckay: *Quartettino*

BOSen hari-laukotea klarinetaekin  
Cuarteto de cuerda con clarinete BOS

M. Ravel: *Sonatine en trio para flauta, viola y arpa*  
A. Roussel: *Serenade Op. 30*

BOSen hari, harpa eta flauta hirukotea  
Trío de cuerda, arpa y flauta BOS



## 05 otsailak 03 febrero

D. Shostakovich: *Cuarteto para cuerdas n° 8 en do menor*  
BOSen hari-laukotea/Cuarteto de cuerda BOS

C. Cangelosy: *Theatric n° 10*  
S. Reich: *Music for piece of Wood*  
P.I. Tchaikovsky/D. Steinquest: *Cascanueces*  
BOS-EO perkusio-ensemblea  
Ensemble de percusión BOS-EO



## 06 otsailak 17 febrero

### Bakarlari Handiak Errezitaldian Grandes Solistas en Recital

W. A. Mozart: *Sonata n° 17 en Do Mayor, K. 296*  
L. van Beethoven: *Sonata n° 7 en do menor Op. 30, n° 2*  
C. Franck: *Sonata en La Mayor*  
K. Szymanowski: *Nocturne e Tarantella Op. 28*

Bomsori, biolina/violín  
Thomas Hope, piano/piano



## 07 martxoak 24 marzo

### Bakarlari Handiak BOSeKin batera Grandes Solistas con la BOS

Komitas: *14 piezas sobre temas de canciones populares armenias*  
A. Schönberg: *Noche transfigurada para sexteto de cuerda Op. 4*

Sergey Khachatryan, biolina/violín  
BOSen hari-seikotea/Sexteto de cuerda BOS



## 08 apirilak 7 abril

D. Shostakovich: *Cuarteto para cuerdas n°3 en Fa Mayor*

BOSen hari-laukotea/Cuarteto de cuerda BOS

L.van Beethoven: *Quinteto para cuerdas en Do Mayor Op. 29*

BOSen hari-boskotea/Quinteto de cuerda BOS



## 09 maiatzak 5 mayo

N. Rimsky-Kórsakov: *Quinteto en Si bemol Mayor*

BOSen haize-boskotea pianoarekin  
Quinteto de viento con piano BOS

R. Mollá: *Gudari*

M. de Jorge Artells: *Aintzinako Jakitura*

BOSen ensemblea/Ensemble BOS



## 10 maiatzak 19 mayo

E. Korngold: *Cuarteto de cuerda n° 2 en Mi bemol Mayor*

BOSen hari-laukotea/Cuarteto de cuerda BOS

D. Milhaud: *Octeto de cuerda (cuartetos 14 y 15) Op. 291*

D. Shostakovich: *Prelude y Scherzo para octeto de cuerda*  
BOSen hari-zortzikotea/Octeto de cuerda BOS

DENBORALDI  
TEMPORADA

24

SINFONIKOA  
SINFÓNICA

25

Zure abonua aukeratu ezazu | Elige tu abono



## ABONU MOTA TIPOS DE ABONOS

Denboraldi osorako abonua / Abono de temporada completa

**17** kontzertu  
conciertos

Ekainaren 24tik aurrera  
A partir del 24 de junio

Abonua nahierara  
Abonos a la carta

Hastapeneko abonua  
Abono de iniciación

Abonu tematikoa  
Abono temático

**6** kontzertu  
conciertos

**9** kontzertu  
conciertos

6 edo 9 kontzertu aukeratzeko  
6 o 9 conciertos a escoger

**6** kontzertu  
conciertos

 Hastapena  
Iniciación

Egitarauak/Programas  
3, 7, 11, 12, 14, 16

**4** kontzertu  
conciertos

 **MITOAK**  
M I T O A K

Egitarauak/Programas  
5, 6, 11, 16

Ekainaren 26tik aurrera / A partir del 26 de junio

## **BOSeko abonatu en abantailak**

### **Ventajas de las personas abonadas a la BOS**

**Aurrezki handia lortzen duzu**

**Consigues un importante ahorro**

**Zure abonatuaren ordainketa zatikatu**

**Puedes fraccionar el pago de tu abono**

**Kontzertura joango zaren data alda dezakezu\***

**Puedes cambiar el día de asistencia al concierto\***

**2 gonbidapen daukazu\***

**Dispones de 2 invitaciones\***

**Deskontua sarrera solteak erostean**

**Descuento en la compra de entradas sueltas**

**Deskontua ganberako denboraldiaren abonatu**

**Descuento en el abono de la temporada de cámara**

**Deskontu berezia abonatu berria ekartzeagatik**

**Descuento especial por traer una nueva persona abonada**



Hemen dituzu baldintza guztiak:  
<https://www.bilbaorkestra.eus/eu/abonuak-eta-sarrerak/zergatik-abonatu/>  
\*4. programan izan ezik

Ver condiciones completas en:  
<https://www.bilbaorkestra.eus/abonos-y-entradas/por-que-abonarse/>  
\*Excepto en el programa número 4

## Abonuen prezioak | Precios de los abonos

### Denboraldi sinfonikoa / Temporada sinfónica

#### 30 urtetik gorakoak / Mayores de 30 años

	Kontzertuak Conciertos	A+	A	B	B hegala* lateral	C	C hegala* lateral
Abonu osoa / Abono completo	17	366,86 €	337,45 €	266,90 €	240,89 €	135,15 €	122,40 €
Hastapen-abonua / Abono de iniciación	6	-	136,26 €	104,82 €	94,62 €	77,82 €	70,38 €
Abonua nahierara-6 / Abono a la carta-6	6	-	143,22 €	108,06 €	97,44 €	81,60 €	73,68 €
Abonua nahierara-9 / Abono a la carta-9	9	-	213,39 €	162,09 €	146,25 €	122,40 €	110,52 €
Abonu tematikoa / Abono temático	4	-	103,08 €	71,76 €	64,76 €	54,80 €	49,48 €

#### Gazteak (30 urterarte) / Gazteak (hasta 30 años)

	Kontzertuak Conciertos	A+	A	B	B hegala* lateral	C	C hegala* lateral
Abonu osoa / Abono completo	17	129,88 €	129,88 €	93,33 €	84,83 €	81,94 €	74,63 €
Hastapen-abonua / Abono de iniciación	6	-	48,48 €	36,12 €	32,76 €	26,22 €	23,94 €
Abonua nahierara-6 / Abono a la carta-6	6	-	50,94 €	37,02 €	33,60 €	27,84 €	25,32 €
Abonua nahierara-9 / Abono a la carta-9	9	-	76,50 €	55,62 €	50,40 €	41,76 €	37,98 €
Abonu tematikoa / Abono temático	4	-	34,20 €	25,44 €	23,08 €	19,24 €	17,52 €

### Ganberako denboraldia / Temporada de cámara

	30 urtetik gorakoak Mayores de 30 años	Gazteak (30 urterarte) Gazteak (hasta 30 años)
Denboraldi sinfonikoan abonatuak Personas abonadas temporada sinfónica	56,80 €	28,40 €
Denboraldi sinfonikoan abonatu gabeak Personas no abonadas temporada sinfónica	90,70 €	45,40 €

\*Eserleku hauen ikuspena murrizta da. Estas localidades tienen una visibilidad reducida.

Prezio horiek baliozkoak dira, tipografia-arazoen eragindakoak direnean salbu. BEZ barne. Precios válidos salvo error tipográfico. IVA incluido.

## Nola abonatu? | ¿Cómo abonarse?

**BOSeKO BULEGOetan**  
astehenetik ostiralera 09:00etatik 14:00etara  
Palacio Euskalduna Jauregia.  
Abandoibarra etorbidea, 4. 48011 Bilbao



**En las OFICINAS de la BOS**  
de lunes a viernes, de 09:00 a 14:00 horas.  
Palacio Euskalduna Jauregia.  
Avda. Abandoibarra, nº 4, 48011 Bilbao



WEB orrialdean



En la página WEB



INFORMAZIO gehiago



Más INFORMACIÓN

94 40 35 205

## Sarreraren prezioak | Precios de las entradas

### Denboraldi sinfonikoa / Temporada sinfónica

(egitarau guztiak 4. izan ezik. Eraztunen Jauna / todos los programas excepto el nº4. El Señor de los Anillos)

	A+	A	B	B hegala lateral	C	C hegala lateral
30 urtetik gorakoak / Mayores de 30 años	32,60 €	29,41 €	20,75 €	18,80 €	15,91 €	14,42 €
Gazteak (<30)** / Gazteak (<30)**	10,25 €	10,25 €	7,78 €	7,06 €	5,92 €	5,41 €
Azken Ordua*** / Última hora***	16,30 €	14,70 €	10,38 €	9,40 €	7,96 €	7,21 €
Credibos / Credibos	-	145,50 €	103,20 €	-	79,50 €	-

### Eraztunen Jauna: Bi dorreak El Señor de los Anillos: Las dos torres

	A+	A	B	B hegala lateral	C	C hegala lateral
30 urtetik gorakoak / Mayores de 30 años	60,00 €	52,00 €	40,00 €	36,00 €	26,00 €	23,50 €
Gazteak (<30)** / Gazteak (<30)**	30,00 €	26,00 €	20,00 €	18,00 €	13,00 €	11,70 €

## Ganberako denboraldia / Temporada de cámara

	30 urtetik gorakoak Mayores de 30 años	Gazteak (30 urterarte) Gazteak (hasta 30 años)
Denboraldi sinfonikoan abonatuak Personas abonadas temporada sinfónica	8,95 €	6,03 €
Denboraldi sinfonikoan abonatu gabeak Personas no abonadas temporada sinfónica	11,18 €	6,03 €

\*Eserleku hauen ikuspena murrizta da. Estas localidades tienen una visibilidad reducida.

\*\*Gazteentzako prezio bereziak txartel-leihatilako salmentan baino ez dira aplikatzen. Los precios especiales para jóvenes solo se aplican en la venta en taquilla.

\*\*\*Sarrera-kopuru mugatua. Número limitado de entradas.

Prezio horiek baliozkoak dira, tipografia-arazoen eragindakoak direnean salbu. BEZ barne. Precios válidos salvo error tipográfico. IVA incluido.



## Sarreraren salmenta | Venta de entradas

**Irailaren 16tik aurrera**  
izango dira salgai kontzertuetarako sarrerak.  
• [www.bilbaorquestra.eus](http://www.bilbaorquestra.eus)  
• Euskaldunako txartel-leihatilak

A partir del **16 de septiembre**  
estarán a la venta las entradas para los conciertos  
• [www.bilbaorquestra.eus](http://www.bilbaorquestra.eus)  
• Taquillas Euskalduna

Kontsulta itzazu gure webgunean sarrerak erosteko dauden deskontu eta aukera guztiak.  
Consulta todos los descuentos y opciones de compra de entradas en nuestra web.

## Baldintza orokorrak | Condiciones generales



Ondorengo helbidean kontsulta ditzakezu gure baldintza orokorrak:

Consulta nuestras condiciones generales en:







Bilbao Orkestra  
Sinfonikoa

DENBORALDIA **24** TEMPORADA  
**25**

Palacio Euskalduna Jauregia  
Abandoibarra etorbidea, 4. 48011 Bilbo

 94 40 35 205  
 [abonados@bilbaorkestra.eus](mailto:abonados@bilbaorkestra.eus)



[www.bilbaorkestra.eus](http://www.bilbaorkestra.eus)



  
**Bizkaia**  
foru aldundia  
diputación foral

  
**Bilbao**

